614 Dry Cut Saw

OPERATOR'S MANUAL

• Pour français voire page 9

• Para el castellano vea la página 19



IMPORTANT

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this Operator's Manual carefully and completely. Learn the operation, applications and potential hazards peculiar to this unit.



Table of Contents

General Safety Information
Work Area Safety 2
Electrical Safety 2
Personal Safety 2
Tool Use and Care 3
Service 3

Specific Safety Information
Dry Cutter Safety 4

Description, Specifications and Standard Equipment
Description 4
Specifications 4
Standard Equipment 4

Operating Instructions 4
Clamping the Workpiece 7

Maintenance
Replacing Carbon Brushes 7

Service & Repair 7

Wiring Diagram 8

Lifetime Warranty ....Back Cover



614
Dry Cut Saw



IMPORTANT

For your own safety, before assembling and operating this unit, read this Operator's Manual carefully and completely. Learn the operation, applications and potential hazards peculiar to this unit.

Dry Cut Saw	
Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.	
Serial No.	

General Safety Information

WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY.

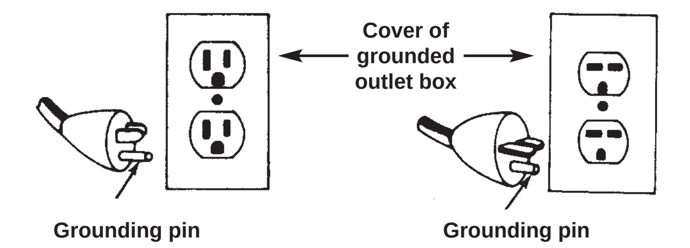
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area Safety

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
4. **Do not let visitors contact the tool or extension cord.** Such preventative measures reduce the risk of injury.

Electrical Safety

1. **Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.** If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
2. **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is grounded.



3. **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
4. **Do not abuse cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electrical shock.
5. **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electrical shock.
6. **Connect the tool to an AC power supply that matches the name plate specification.** Incorrect voltage supply can cause electrical shock or burns.
7. **Use only three-wire extension cords which have three-prong grounding plugs and three-pole receptacles which accept the machines plug.** Use of other extension cords will not ground the tool and increase the risk of electrical shock.
8. **Use proper extension cords.** *(See chart.)* Insufficient conductor size will cause excessive voltage drop, loss of power and overheating.

Minimum Wire Gauge for Cord Set			
Nameplate Amps	Total Length (in feet)		
	0 – 25	26 – 50	51 – 100
0 – 6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6 – 10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10 – 12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12 – 16	14 AWG	12 AWG	NOT RECOMMENDED

Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
3. **Avoid accidental starting. Be sure switch is OFF before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch **ON** invites accidents.
4. **Remove adjusting keys or switches before turning the tool ON.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
6. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use and Care

1. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. **Do not use tool if switch does not turn it ON or OFF.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
5. **Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
6. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation.** If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
8. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.
9. **Inspect tool and extension cords periodically and replace if damaged.** Damaged cords increase the risk of electrical shock.
10. **Keep handles dry and clean; free from oil and grease.** Allows for better control of the tool.
11. **Store tools in dry place.** Such measures reduce the risk of electrical shock.

Service

1. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury.
2. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury.
3. **Follow instructions for lubricating and changing accessories.** Accidents are caused by poorly maintained tools.

Specific Safety Information

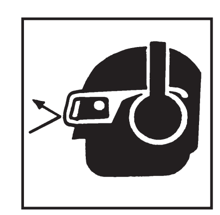
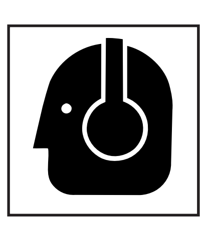
The Operator's Manual contains specific safety information and instructions for your protection against serious injuries including:

- Loss of fingers, hands, arms or other body parts from contact with rotating saw blade;
- Electrical shock or burns from contact with wires, motor or other power drive parts;
- Eye injuries, including being blinded by thrown workpiece or workpiece chips;
- Loss of hearing.

Read and follow safety labels on machine!
Know the location and functions
of all controls before using this tool.

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green or green with yellow stripes is the equipment-grounding conductor and must be connected to the grounding connector.

⚠ WARNING

Fingers, hands, arms or other body parts can be cut.

- Wear safety glasses and ear protection.
- Keep hands out of path of saw blade.
- Do not operate saw without guards in place.
- Do not perform any operation freehand.
- Never reach around saw blade (or never reach in back of saw blade.
- Switch tool off and unplug power cord from receptacle before servicing or adjusting the saw.

READ ABOVE WARNING CAREFULLY!

Dry Cutter Safety

1. **Keep all guards in place and in working order.** Damaged guards increase risk of injury.
2. **Always clamp the workpiece with vise.** Prevent loss of control of the workpiece.
3. **Workpiece must be cut-off against the direction of the saw only.** Prevents workpiece from being thrown.
4. **Be sure cut-off saw is sharp and free from vibration.** Less likely to bind and lose control.
5. **Raise the cut-off saw from the kerf of the work-piece prior to releasing the trigger switch.** Less likely for saw blade to bind.
6. **Allow motor to reach full speed before cutting.** Prevents stalling of motor.
7. **Use only cut-off saw blade with speed rating at least as high as the RPM specified on the nameplate.** Improper blade may be hazardous and result in injury.
8. **Don't place either hand in the working area when tool is connected to receptacle.** Increases the risk of injury.
9. **Never clamp or tie guard in the open position.** Exposed blade increases the risk of injury.
10. **Use proper extension cord.** When using an extension cord of 25 ft. or less use a 14 AWG cord, for cords up to 50 ft. use a 12 AWG cord. Use of cords over 50 ft. is not recommended. Use of any other extension cord will result in deterioration of tool performance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Description, Specifications and Standard Equipment

Description

This saw has been designed to cut several materials and geometric configurations, including:

1. Lining tube, gas pipe, electrical wire pipe, steel pipe, PVC pipe & all kinds of metal pipe.
2. Angle steel, channel steel, steel bar & bolt.
3. Aluminum frame, curtain rail & all kinds of interior decoration material.

Capacity

Model 614 Capacity Chart

Cutting Angle	Workpiece Geometry		
	○ (round)	▭ (rectangular)	□ (square)
90° Cuts	5″ 130mm	3-3/4″ x 7″ 95mm x 180mm	4-1/2″ x 4-1/2″ 115mm x 115mm
45° Cuts	4″ 100mm	3-1/2″ x 4″ 90mm x 100mm	3-1/2″ x 3-1/2″ 90mm x 90mm

Standard Equipment

- Dry Cut Saw
- 14″ Blade (Installed)
- Two (2) Allen Wrenches

Specifications

Blade Size	No Load Speed	Voltage	Hz	Ampere	Net Weight	Power Supply Cord
14″ x .087″ x 1″	1300RPM	115V	50-60 Hz	15A	49 lbs.	8.2 ft. (2.5M)

Operation

1. **Switch Action**

   There is a **LOCK-OFF** switch button (safety push pole) on the handle. To start the tool, first depress the **LOCK-OFF** switch button and then pull the trigger. The trigger will not work before the **LOCK-OFF** switch button (safety push pole) is depressed.

2. **Changing Blade**

   Blade will be easily changed according to the following instructions:

   Step 1: Remove the power cord plug from the receptacle, then place the plug in a location where someone will not plug it in by mistake.

   Step 2: Loosen the 3 screws on the safety cover then rotate it **clockwise** around pivot pin to expose the arbor shaft.*(Figure 1)*

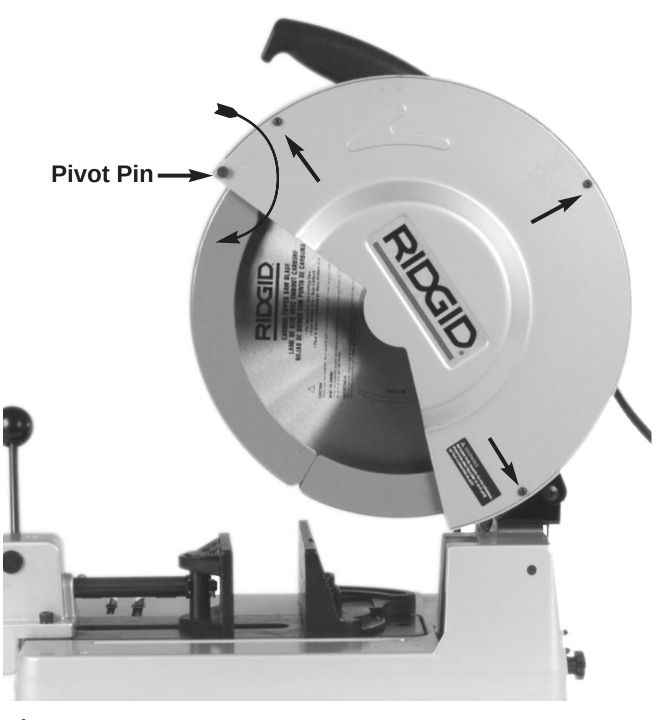


Figure 1

   Step 3: Press the spindle lock *(Figure 2).* Place the hex wrench on the arbor bolt, unscrew the bolt and remove the blade carefully.

   Step 4: Slide the new blade onto the arbor shaft making certain that the blade marking indicates rotation in a counter clockwise direction. Also make sure the blade rotates the same direction as the arrow shown on the safety cover. Then, put back the outer flange washer and arbor bolt. Tighten the arbor bolt securely. *(Figure 3)*



Figure 2



Figure 3

   Step 5: Rotate safety cover back to its position and replace the 3 screws.

3. **Dust Collector**

   It can collect up to 80% of debris. *(Figure 4)*

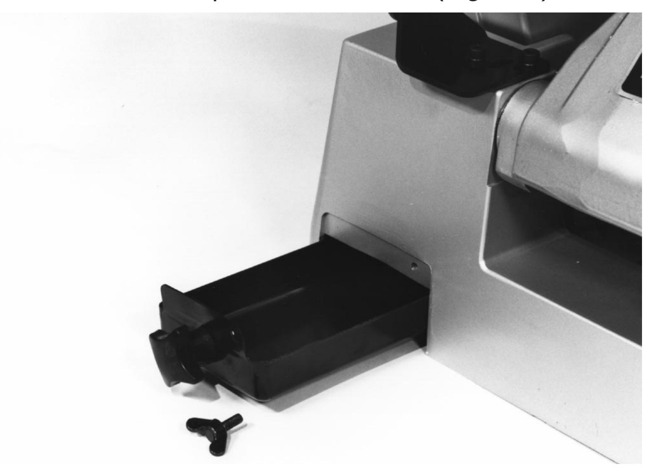


Figure 4

4. **Cutting Procedures**

   Step 1: The dry cutter can cut an angle from 45° - 90°, right and left.

   a.) For 90°, place the workpiece between the vise plate and fence guide properly and be sure to tighten the vise. *(Figure 5)*

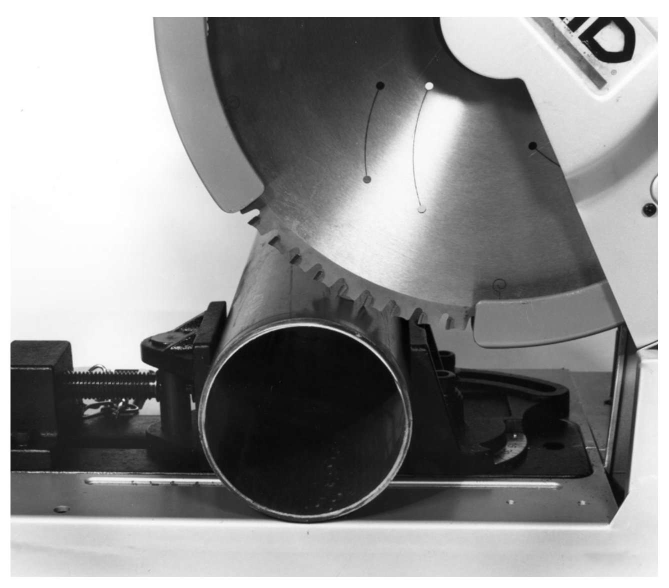


Figure 5

   b.) For 45°, loosen the two bolts of the fence guide for the desired angle and retighten. Then, place the workpiece and tighten the vise firmly. *(Figure 6)*

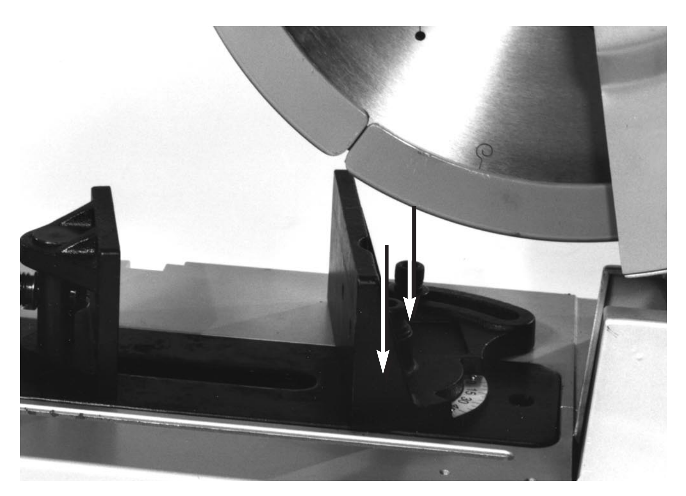


Figure 6

   Step 2: To start the tool, firmly grasp the handle, then depress **LOCK-OFF** switch button **(SAFETY PUSH POLE)**. Keeping the safety push pole depressed, pull the trigger switch. Be sure to allow the motor to reach maximum speed prior to cutting. *(Figure 7)*

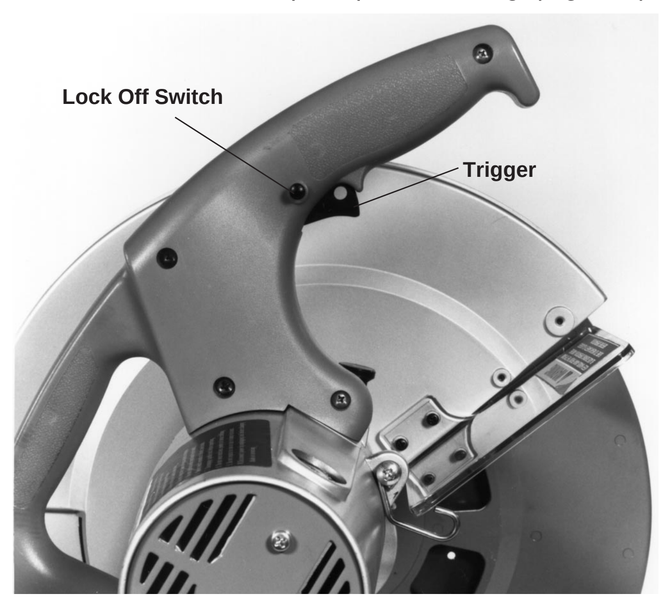


Figure 7

   Step 3: Hold the workpiece firmly. Slowly and evenly cut the workpiece. Raise the handle from the workpiece and release the trigger switch to turn saw **OFF**. Leave the handle only when the tip saw blade is completely stopped.

Clamping the Workpiece

The Model 614 Dry Cut Saw is equipped with an exclusive two-lever vise. Instructions how to hold the workpiece follow:

Securing the Workpiece with Lever Vise

- Raise the upper lever to release the feed mechanism. *(Figure 8)*
- Push the horizontal lever (feed or fence bar) until the vise contacts the pipe. *(Figure 8)*
- Bring the upper lever to the horizontal position. The workpiece is now securely tightened.

NOTE! Always use both hands when using the vise to prevent saw from tipping.

NOTE! For smoother operation and extended life, keep the vise mechanism lubricated.

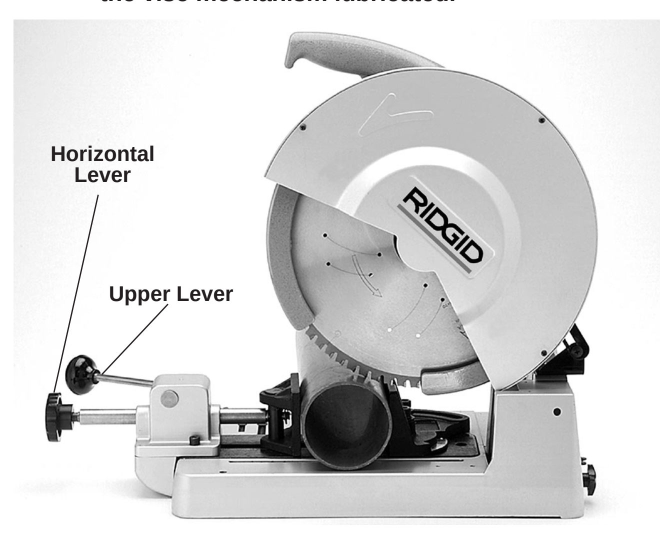


Figure 8

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

WARNING

Always be sure that the tool is switched OFF and unplugged before changing blade or servicing saw.

Make sure the blade hex bolt is securely tightened.

IMPORTANT! The RIDGID Dry Cut Saw blade will give long life if certain elemental rules are followed:

- **Do not force the blade into the material to be cut.**
- **Only cut material within the specified capacity for the saw blade.**
- **Let the machine reach full speed before starting to cut.**
- **NEVER stop and restart with the blade in contact with the material. This will break the teeth.**

- **Clamp the material correctly and ensure that it is centered relative to the blade. *(Figure 9)***

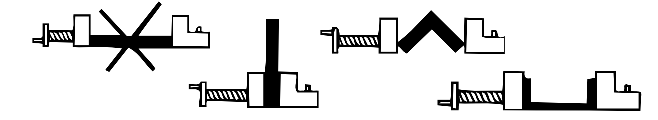


Figure 9

Maintenance

Replacing Carbon Brushes

1. Replace carbon brushes when they wear down to about 1/4″ (6 mm) or sparking will occur. Both brushes should be changed at the same time. *(Figure 10)*

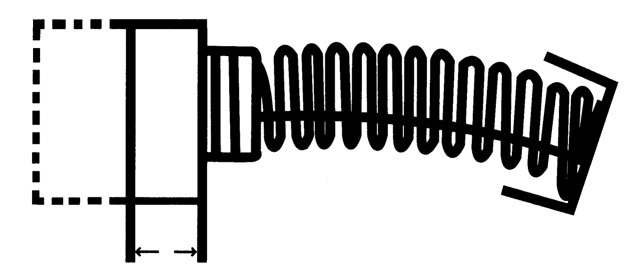


Figure 10

2. Use the slotted (—) screw driver to remove the brush caps. *(Figure 11)*



Figure 11

3. Take out the worn brushes inside, put in the new ones and replace the caps.

Service & Repair

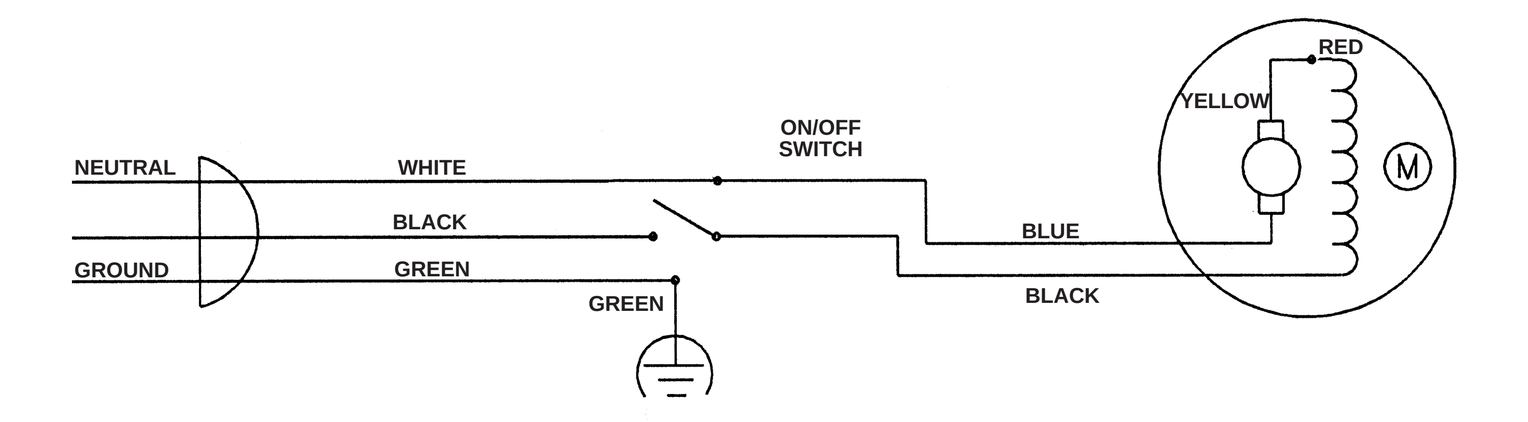
If any maintenance is required other than that outlined, the tool should be sent to a RIDGID Independent Authorized Service Center or returned to the factory. All repairs made by Ridge service facilities are warranted against defects in material and workmanship.

If you have any questions regarding the operation or function of this tool, call or write to:

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44036-2023
Phone: 800-519-3456

If any correspondence, please give all information shown on the nameplate of your tool including model number, voltage, and serial number.

Wiring Diagram





Tronçonneuse à sec 614



IMPORTANT

Assurez votre propre sécurité en lisant soigneusement ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'assembler ou d'utiliser cet appareil. Familiarisez-vous avec le fonctionnement, les utilisations et les dangers potentiels associés à cet appareil.

Tronçonneuse à sec 614	
Notez ci-dessous le numéro de série qui parait sur la fiche signalétique du produit.	
N° de Série	

Table des matières

Consignes de sécurité générales
Sécurité du chantier 11
Sécurité électrique 11
Sécurité du personnel 11
Utilisation et entretien de l’appareil 12
Réparations....................12

Consignes de sécurité particulières
Sécurité de la tronçonneuse à sec....................13

Description, spécifications et équipements de base
Description 14
Spécifications....................14
Equipements de base 14

Mode d’emploi 14
Tenue de l’ouvrage 16

Entretien
Remplacement des balais....................17

Réparations....................17

Schéma électrique....................18

Garantie à vie ....Page de garde

Consignes de Sécurité Générales

MISE EN GARDE !

Familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions. Le respect des consignes suivantes vous permettra d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et de blessure corporelle grave.

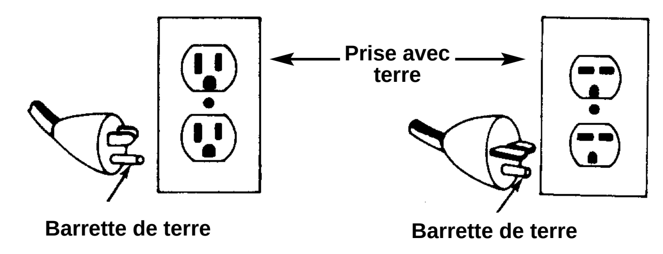
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Sécurité du chantier

1. **Gardez le chantier propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les locaux mal éclairés sont une invitation aux accidents.
2. **N'utilisez pas d'appareils électriques dans un milieu explosif tel qu'en présence de liquides de gaz ou de poussière inflammable.** L'appareil produit des étincelles qui pourraient causer la poussière ou les vapeurs de s'enflammer.
3. **Gardez les tiers, les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
4. **Ne laissez pas les visiteurs toucher l'appareil ou ses rallonges électriques.** De telles mesures préventives réduisent les risques de blessure.

Sécurité électrique

1. **Les appareils électriques avec terre doivent être branchés sur une prise avec terre appropriée et conforme aux normes en vigueur. Ne jamais enlever la barrette de terre ou tenter de modifier la fiche d'aucune manière. Ne jamais utiliser d'adaptateurs de prise. Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur la bonne mise à la terre de la prise.** Dans le cas d'une panne ou d'une défaillance électrique de l'appareil, la terre assure un passage de faible résistance qui éloigne le courant électrique de l'opérateur.



2. **Evitez de venir en contact avec des masses telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de choc électrique augmentent lorsque votre corps est à la masse.
3. **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmente les risques de choc électrique.
4. **Ne maltraitez pas le cordon électrique de l'appareil. Ne jamais porter l'appareil par son cordon électrique, ni tirer sur celui-ci pour débrancher l'appareil. Gardez le cordon à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des angles tranchants et des pièces mobiles. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé.** Les cordons endommagés augmentent les risques de choc électrique.
5. **Lorsqu'à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique marquée "W-A" ou "W".** Ce type de cordon est prévu pour être utilisé à l'extérieur et réduit les risques de choc électrique.
6. **Branchez l'appareil sur une source d'alimentation à courant alternatif qui correspond aux indications portées sur la plaque signalétique.** Une tension incorrecte peut entraîner des chocs ou des brûlures électriques.
7. **Utilisez uniquement des rallonges à trois fils équipées d'une fiche bipolaire plus terre à trois barrettes et d'une prise bipolaire plus terre qui correspond à la fiche de l'appareil.** L'utilisation d'autres types de rallonges électrique n'assurera pas la mise à la terre de l'appareil et augmentera les risques de choc électrique.
8. **Utilisez la section de rallonge appropriée.** *(Voir le tableau.)* Une section de conducteurs insuffisante entraînera des pertes de charge excessive et un manque de puissance.

Section minimale des fils conducteurs des rallonges			
Ampères indiqués sur la plaque signalétique	**Longueur totale (en pieds)**		
	0 à 25	26 à 50	51 à 100
0 à 6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6 à 10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10 à 12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12 à 16	14 AWG	12 AWG	Déconseillé

Sécurité personnelle

1. **Restez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil électrique. N'utilisez pas ce type d'appareil lorsque vous êtes fatigués, ou lorsque vous prenez des médicaments, de**

l'alcool ou des produits pharmaceutiques. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures lorsque l'on utilise un appareil électrique.

2. **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent s'entraver dans les pièces mobiles.
3. **Evitez les risques de démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF avant de brancher l'appareil.** Porter l'appareil avec un doigt sur la gâchette, ou le brancher lorsque son interrupteur est en position **ON** sont des invitations aux accidents.
4. **Enlevez les clés de réglage et autres outils avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé laissée sur une partie rotative de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.
5. **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tous moments.** Une bonne assise et un bon équilibre vous assurent de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
6. **Utilisez les équipements de sécurité appropriés. Portez une protection oculaire systématiquement.** Un masque à poussière, des chaussures de sécurité, le casque et/ou une protection auditive doivent être portés selon les conditions d'utilisation.

Utilisation et entretien de l'appareil

1. **Utilisez un serre-joint ou autre moyen approprié pour arrimer l'ouvrage sur une plate-forme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre le corps peut vous mettre en position d'instabilité et vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
2. **Ne forcez pas l'appareil. Utilisez un appareil qui soit adapté au travail prévu.** L'outil approprié assurera un meilleur travail et une meilleure sécurité s'il est utilisé au régime prévu.
3. **N'utilisez pas un appareil si son interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
4. **Débranchez le cordon électrique de l'appareil avant le réglage, le changement d'accessoires, ou le rangement de celui-ci.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
5. **Rangez les appareils non utilisés hors de la portée des enfants et des amateurs.** Ces appareils sont dangereux entre les mains de personnes non initiées.
6. **Entretenez les appareils consciencieusement. Maintenez les outils de coupe bien affûtés et en bon état de propreté.** Les outils bien entretenus et affûtés réduisent les risques de grippage et sont plus faciles à contrôler.
7. **Assurez-vous qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de grippage des pièces rotatives, ou d'autres conditions qui pourraient entraver le bon fonctionnement de l'appareil. Le cas échéant, faites réparer l'appareil avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont le résultat d'un appareil mal entretenu.
8. **Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre appareil particulier.** Des accessoires prévus pour un certain type d'appareil peuvent être dangereux lorsqu'ils sont montés sur un autre.
9. **Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation l'appareil et des rallonges électriques et remplacez tout élément endommagé.** Les cordons et rallonges endommagés augmentent les risques de choc électrique.
10. **Gardez les poignées de la machine propres, sèches et dépourvues d'huile ou de graisse.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil.
11. **Rangez l'appareil dans un endroit sec.** De telles mesures préventives réduisent les risques de choc électrique.

Réparations

1. **Toutes réparations de l'appareil doivent être confiées à un réparateur qualifié.** La réparation ou l'entretien de l'appareil par du personnel non qualifié peut entraîner des blessures.
2. **Lors de la réparation de l'appareil, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Suivez les instructions de la section "Entretien" du mode d'emploi.** L'utilisation de pièces de rechange non homologuées et le non respect des consignes d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure corporelle.

3. **Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires.** Les accidents sont souvent le résultat d'appareils mal entretenus.

Consignes de Sécurité Particulières

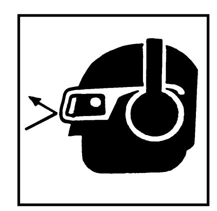
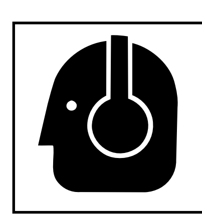
Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité et instructions visant spécifiquement cet appareil en vue de vous protéger contre d'éventuelles blessures graves telles que :

- La perte des doigts, des mains ou d'autres parties du corps en cas de prise des vêtements ou des gants dans les câbles ou autres pièces rotatives ;
- Les chocs électriques et les brûlures en cas de contact avec les fils, le moteur ou autres composants du système d'entraînement automatique ;
- Les blessures oculaires, y compris l'aveuglement par la projection de l'ouvrage ou des copeaux ;
- La perte auditive.

Respectez les notices de sécurité inscrites sur la machine. Familiarisez-vous avec la position et l'utilisation de l'ensemble de ses commandes avant d'utiliser l'appareil.

Une mauvaise mise à la terre risque de provoquer des chocs électriques. Le fil vert (ou vert avec filets jaunes) du cordon électrique de l'appareil constitue son fil de terre et doit être connecté à la connexion de terre.

⚠ MISE EN GARDE

Il y a risque de coupure des doigts, des mains et d'autres parties du corps.

- Portez des lunettes de sécurité et un casque antibruit.
- Gardez vos mais à l'écart du trajet de la lame.
- Ne pas utiliser la scie sans ses carters de protection.
- Ne pas effectuer de coupes à main libre.
- Ne jamais passer votre main devant ou derrière la lame.
- Arrêtez et débranchez l'appareil avant toute intervention ou réglage de la scie.

RESPECTEZ LES CONSIGNES CI-DESSUS À LA LETTRE !

Sécurité de la tronçonneuse à sec

1. **Gardez les carters de lame en place et en bon état.** Des carters endommagés augmentent les risques de blessure.
2. **Utilisez systématiquement un serre-joint pour tenir l'ouvrage.** Cela vous évitera de perdre contrôle de l'ouvrage.
3. **L'ouvrage doit être coupé de face uniquement.** Cela empêchera sa projection.
4. **Utilisez exclusivement des lames bien affûtées et rectilignes.** Celles-ci réduiront les risques de grippage et de perte de contrôle.
5. **Ne lâchez pas la gâchette avant d'avoir dégagé la lame de l'entaille.** Cela évitera le grippage de la lame.
6. **Laissez le moteur atteindre son régime maximal avant d'entamer la coupe.** Cela évitera les risques de calage.
7. **Utilisez exclusivement des lames de tronçonneuse prévues pour un régime de rotation au moins égal à celui indiqué sur la fiche signalétique de l'appareil.** L'utilisation de lames incorrectes peut être dangereuse.

8. **Ne mettez pas vos mains sur la surface de coupe lorsque l'appareil est branché.** Cela augmenterait les risques de blessure.
9. **Ne jamais bloquer le carter de la lame en position ouverte.** L'exposition de la lame augmente les risques de blessure.
10. **Servez-vous du type de rallonge électrique approprié.** Pour les longueurs de rallonge inférieures à 25 pieds, utilisez un cordon de 14 AWG. Pour les longueurs allant jusqu'à 50 pieds, utilisez un cordon de 12 AWG. L'utilisation de rallonges électriques d'une longueur supérieure à 50 pieds est déconseillée. L'utilisation de sections de rallonge autres que celles-ci nuira aux performances de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Description, spécifications et équipements de base

Description

1. Gaines tubulaires, tuyaux de gaz, fourreaux électriques, tuyaux en acier, tuyaux en PVC et toutes sortes de tuyaux métalliques.
2. Cornières, chemins de câble en acier, tiges d'acier et boulons.
3. Cadres en aluminium, tringles à rideaux et toutes sortes d'éléments décoratifs.

Capacité

Capacité de coupe du modèle 614

Angle de coupe	Profilé		
	○	▭	□
Coupe d'équerre	5″ 130mm	3-3/4″ x 7″ 95mm x 180mm	4-1/2″ x 4-1/2″ 115mm x 115mm
Coupe à 45˚	4″ 100mm	3-1/2″ x 4″ 90mm x 100mm	3-1/2″ x 3-1/2″ 90mm x 90mm

Equipements de base

- Tronçonneuse à sec
- Lame de 14″ (installée)
- Deux (2) clés Allen

Mode d'emploi

1. **Utilisation de l'interrupteur**

   La poignée est équipée d'un bouton de verrouillage de la gâchette (bouton de sûreté). Pour démarrer l'appareil, appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage, puis sur la gâchette. La gâchette ne peut fonctionner que lorsque le bouton de verrouillage a été enfoncé.

2. **Remplacement de la lame**

   Procédez de la manière suivante pour remplacer la lame :

   1: Débranchez l'appareil, puis posez la fiche du cordon d'alimentation là où personne ne risque de la brancher par erreur.

   2. Desserrez les trois vis du carter de protection, puis tournez-le à droite autour de l'axe de rotation pour exposer l'arbre *(Figure 1)*.

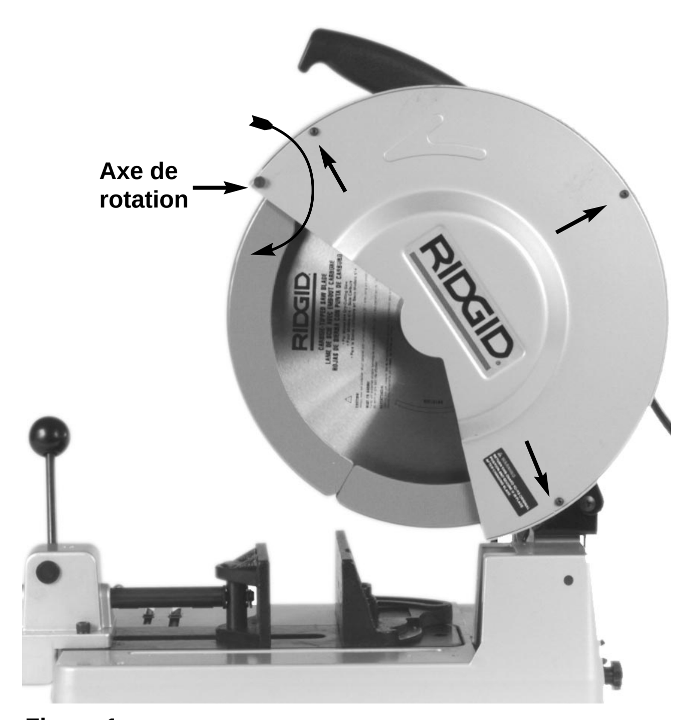


Figure 1

Spécifications

Diamètre de lame	Régime à vide	Tension d'alim.	Hertz	Ampere	Poids net	Longueur de cordon
14″ x .087″ x 1″	1300t/m	115V	50-60 Hz	15 A	49 livres	(2,50M)

3: Appuyez sur le bouton de verrouillage de l’arbre *(Figure 2).* Mettez la clé 6-pans sur le boulon de retenue de l’arbre, dévissez le bouton, puis retirez la lame délicatement.

4: Enfilez la nouvelle lame sur l’arbre en faisant attention que la marque de sens de rotation de la lame soit orientée pour une rotation à gauche. Assurez-vous également que la lame tourne bien dans le même sens que celle indiquée sur le carter de sécurité. Ensuite, réinstallez la rondelle plate et le boulon de retenue. Serrez le boulon à fond sur l’arbre *(Figure 3)*

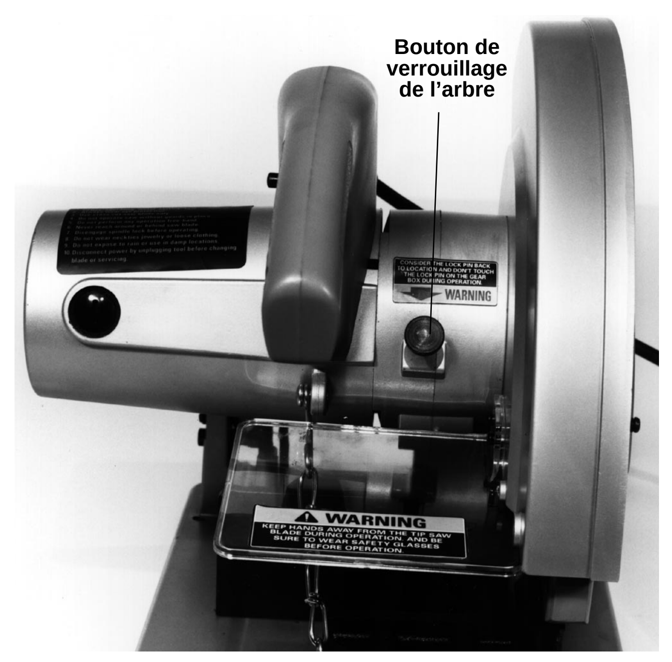


Figure 2



Figure 3

5. Ramenez le carter de protection en position et réinstallez les 3 vis.

3. **Récupérateur de poussière**

Celui-ci récupère jusqu’à 80 % des débris *(Figure 4)*.

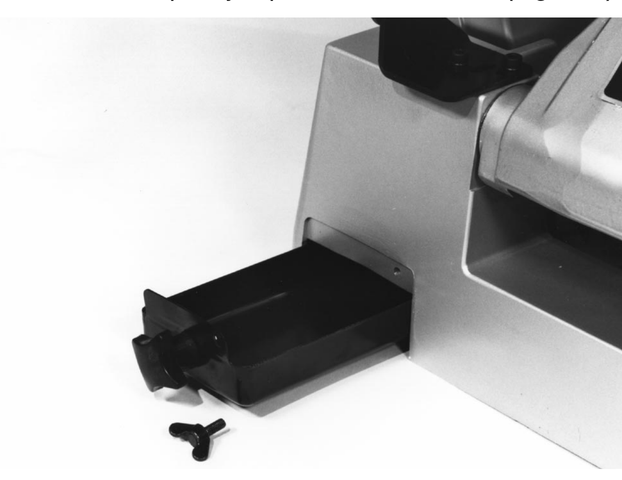


Figure 4

4. **Méthode de coupe**

1: La tronçonneuse à sec est capable d’effectuer des coupes allant de 45 à 90 degrés, à gauche et à droite.

a.) Pour les coupes à 90, positionnez l’ouvrage entre l’étau et le guide, puis serrez l’étau *(Figure 5)*.



Figure 5

b.) Pour les coupes à 45, desserrez les deux boulons du guide, réglez-le à l’angle voulu, puis resserrez les boulons. Ensuite, positionnez l’ouvrage et serrez l’étau *(Figure 6)*.

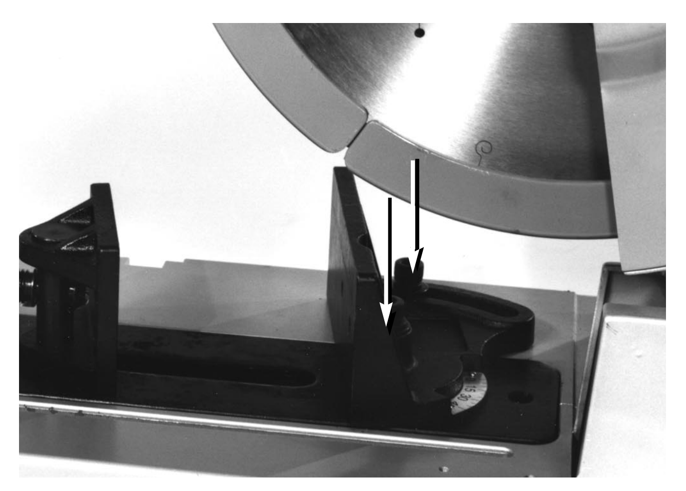


Figure 6

2: Pour mettre l'appareil en marche, tenez-le par sa poignée, puis appuyez sur le bouton de verrouillage (bouton de sûreté). Tout en tenant le bouton de verrouillage appuyé, appuyez sur la gâchette. Laissez le moteur atteindre son régime maximum avant d'entamer la coupe *(Figure 7).*

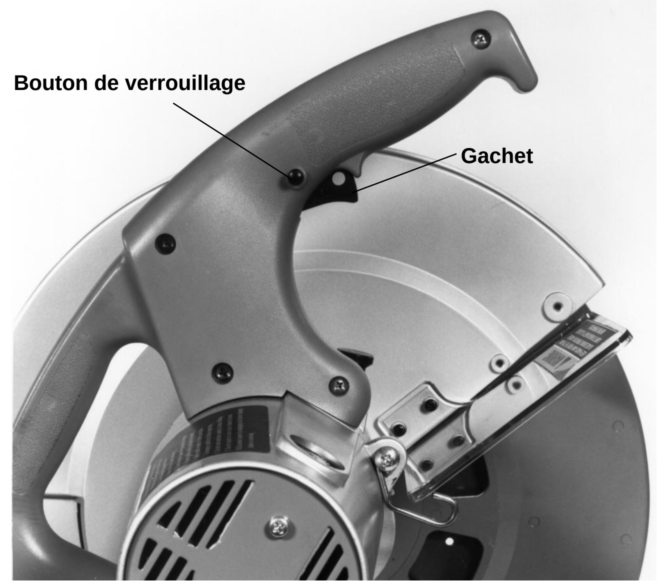


Figure 7

3: Tenez l'ouvrage fermement. Coupez la pièce progressivement et uniformément. Relevez la poignée pour dégager la lame de l'ouvrage, puis lâchez la gâchette pour arrêter la tronçonneuse. Ne lâchez la poignée que lorsque la lame se sera complètement arrêtée.

Arrimage de l'ouvrage

La tronçonneuse à sec modèle 614 est équipée d'un étau à deux leviers exclusif. L'arrimage des ouvrages est expliqué ci-dessous :

Arrimage des ouvrages à l'aide de l'étau à leviers

- Relevez le levier supérieur afin de libérer le mécanisme d'avancement. *(Figure 8)*
- Poussez le levier horizontal (barre d'avancement ou barre de retenue) jusqu'à ce que l'étau touche le tuyau. *(Figure 8)*
- Ramenez le levier supérieur à sa position horizontale. L'ouvrage sera alors correctement arrimé.

NOTA! **Servez-vous des deux mains lors de l'utilisation de l'étau afin d'empêcher le renversement de la tronçonneuse.**

NOTA! **Gardez l'étau bien lubrifié afin d'assurer son bon fonctionnement et sa longévité.**

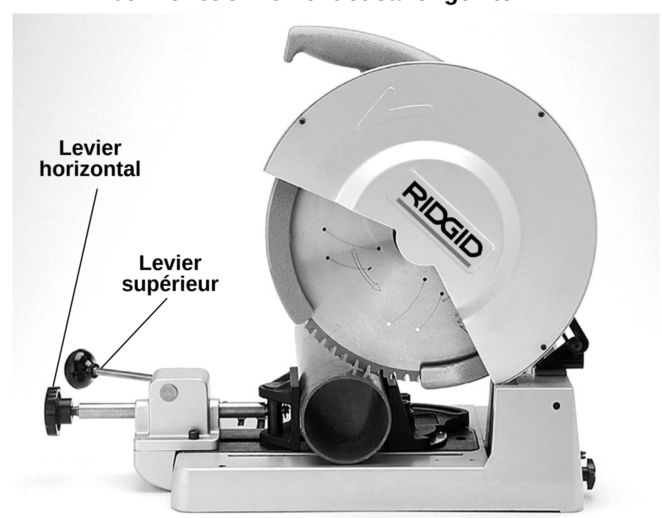


Figure 8

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

MISE EN GARDE !

Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant de remplacer sa lame ou d'effectuer des réparations ou réglages.

Assurez-vous que le boulon de retenue de la lame ait été serré à fond.

AVIS IMPORTANT ! La longévité des lames de tronçonneuse à sec RIDGID dépend du respect des règles élémentaires suivantes :

- **Ne forcez pas la lame lors de la coupe.**
- **Ne tentez pas de couper des matériaux autres que ceux pour lesquels la lame a été prévue.**
- **Attendez que la machine ait atteint son plein régime avant d'entamer la coupe.**
- **Ne jamais arrêter ou démarrer l'appareil lorsque la lame est contact avec le matériau. Cela briserait les dents.**
- **Arrimez l'ouvrage correctement et assurez-vous qu'il soit axé par rapport à la lame *(Figure 9).***

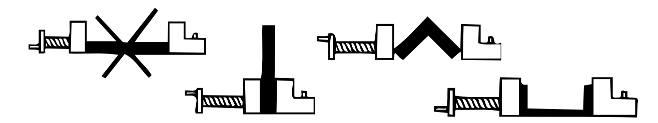


Figure 9

Entretien

Remplacement des balais du moteur

1. Afin d'éviter la production d'étincelles, remplacez les balais du moteur lorsqu'ils deviennent usés à environs 6 mm (1/4″). Les deux balais doivent être remplacés en même temps *(Figure 10)*.

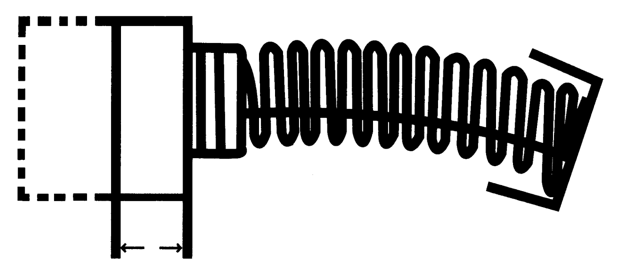


Figure 10

2. Servez-vous d'un tournevis plat pour retirer les chapeaux de balais *(Figure 11)*.



Figure 11

3. Retirez les balais usés, introduisez de nouveaux balais, puis réinstallez les chapeaux.

Entretien et réparations

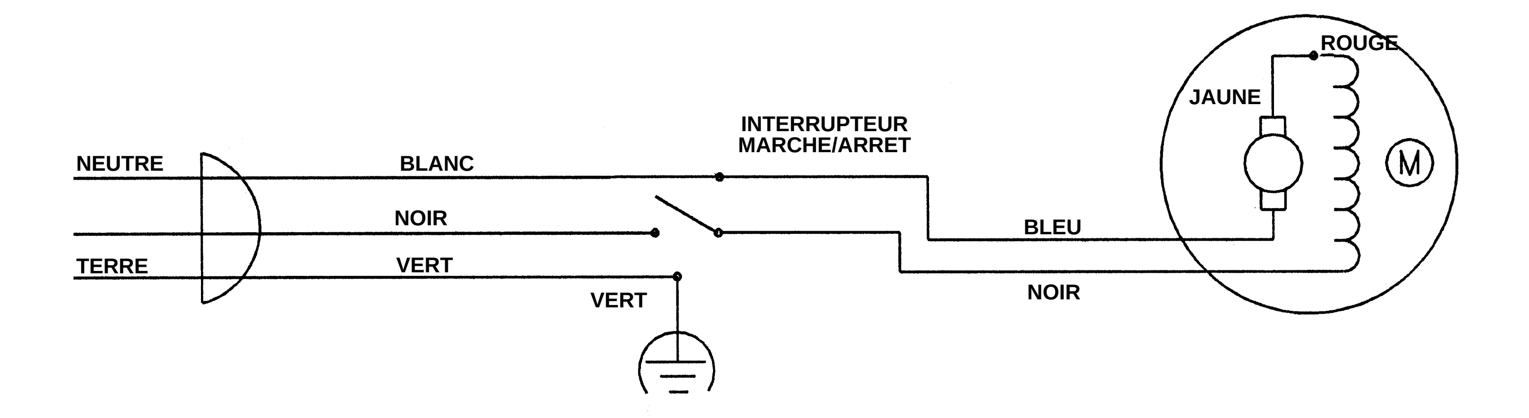
Pour toutes interventions outre celles décrites précédemment, veuillez confier l'appareil à un réparateur RIDGID agréé ou renvoyez-le à l'usine. Toutes réparations effectuées par Ridgid sont garanties contre les vices de matériel ou de main d'oeuvre.

Veuillez adresser toutes questions éventuelles concernant l'utilisation ou le fonctionnement de cet appareil aux coordonnées suivantes :

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44036-2023
Téléphone : 800-519-3456

Lors de toute correspondance, veuillez indiquer l'ensemble des informations inscrites sur la plaque signalétique de l'appareil, à savoir : numéro de modèle, tension d'alimentation, numéro de série.

Schéma électrique





Modelo 614
Sierra para Cortes en Seco



IMPORTANTE

Para su propia seguridad, antes de ensamblar y hacer funcionar esta unidad, lea el Manual del Operador completa y detenidamente. Comprenda el funcionamiento, las aplicaciones y los peligros potenciales de esta unidad.

Sierra para cortes en seco	
	A continuación apunte y retenga el número de serie del producto que se encuentra en la placa de características.
No. de Serie	

Índice

Información General de Seguridad
Seguridad en la Zona de Trabajo 21
Seguridad Eléctrica 21
Seguridad Personal 22
Uso y Cuidado de la Herramienta 22
Servicio 23

Información Específica de Seguridad
Seguridad de la Cortadora en Seco 23

Descripción, Especificaciones y Equipo estándar
Descripción 24
Especificaciones 24
Equipo estándar 24

Instrucciones para el funcionamiento 24
Cómo sujetar la pieza de trabajo 27

Mantenimiento
Recambio de las escobillas de carbono 27

Servicio y reparaciones 28

Diagrama del cableado 28

Garantía de por Vida ....carátula posterior

Información General de Seguridad

ADVERTENCIA

Lea y comprenda todas las instrucciones. Pueden ocurrir golpes eléctricos, incendios y/u otras lesiones personales graves si no se siguen todas las instrucciones detalladas a continuación.

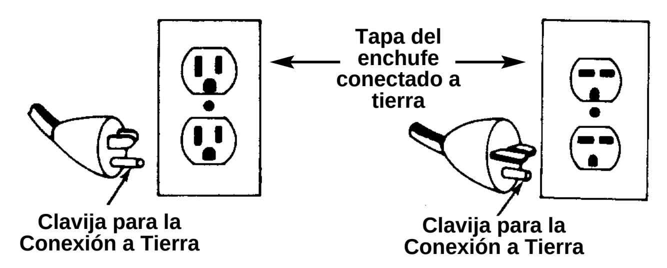
¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Seguridad de la Zona de Trabajo

1. **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Los bancos de trabajo desordenados y las zonas oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
2. **No haga funcionar herramientas autopropulsadas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas autopropulsadas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
3. **Al hacer funcionar una herramienta autopropulsada, mantenga apartados a los espectadores, niños y visitantes.** Las distracciones pueden causar que pierda el control.
4. **No permita que los visitantes se pongan en contacto con la herramienta o el cordón de extensión.** Este tipo de medida preventiva reduce el riesgo de que se produzcan lesiones.

Seguridad eléctrica

1. **Las herramientas provistas de una conexión a tierra deben ser enchufadas a una salida de corriente debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos. Jamás extraiga del enchufe la tercera clavija o púa que conduce a tierra ni lo modifique de manera alguna. No use ningún tipo de enchufes adaptadores. En caso de estar en duda referente a la conexión a tierra del enchufe, consulte con un electricista calificado.** En el caso de que la herramienta sufra una avería eléctrica o de otro tipo, la conexión tierra proporciona una vía de baja resistencia para conducir la electricidad lejos del usuario.



2. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo ofrece conducción a tierra existe un riesgo aumentado de que se produzca un choque eléctrico.
3. **No exponga las herramientas autopropulsadas a la lluvia o a condiciones mojadas.** Si agua penetra en una herramienta a motor, aumenta el riesgo de que se produzca un golpe eléctrico.
4. **No abuse del cordón. Nunca use el cordón para transportar herramientas o para sacar el enchufe del receptáculo de salida de corriente. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes cortantes o piezas movibles.** Recambie los cordones dañados de inmediato. Los cordones en mal estado aumentan los riesgos de que se produzca un choque eléctrico.
5. **Al hacer funcionar una herramienta autopropulsada a la intemperie, emplee un cordón de extensión fabricado para uso exterior y rotulado "W-A" o "W".** Estos cordones han sido diseñados para su empleo al aire libre y reducen el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.
6. **Enchufe la herramienta a una fuente de suministro de corriente alterna igual a la especificada en la placa de características de la herramienta.** El suministro con corriente de voltaje incorrecto puede producir un choque eléctrico o quemaduras.
7. **Use solamente cordones de extensión de tres alambres equipados con enchufes de tres clavijas para conexión a tierra, y salidas de corriente de tres polos que acojan a las tres clavijas del enchufe de la herramienta.** Otros cordones extensores no conectarán la herramienta a tierra y aumentarán el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.
8. **Use cordones de extensión apropiados.** *(Vea la tabla.)* Una dimensión insuficiente del conductor causará una caída excesiva del voltaje, pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

Dimensión Mínima de Alambre para Cordones de Extensión			
Amperios en la Placa de Características	Longitud Total (en pies)		
	0-25	26-50	51-100
0-6	18 AWG	16 AWG	16 AWG
6-10	18 AWG	16 AWG	14 AWG
10-12	16 AWG	16 AWG	14 AWG
12-16	14 AWG	12 AWG	NO SE RECOMIENDA

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use sentido común cuando trabaje con una herramienta autopropulsada. No la use si está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Sólo un breve descuido mientras hace funcionar una herramienta a motor puede resultar en lesiones personales graves.
2. **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Amarre una cabellera larga. Mantenga su cabello, ropa y guantes apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en la piezas móviles.
3. **Evite echar a andar la herramienta accidentalmente. Antes de enchufarla, asegure que el interruptor se encuentre en la posición OFF (APAGADO).** El acarrear herramientas con su dedo en el interruptor o enchufarlas cuando el interruptor está en la posición de encendido constituyen una invitación a que se produzcan accidentes.
4. **Antes de colocar el interruptor en la posición de ON (ENCENDIDO) extraiga las llaves de ajuste o los conmutadores.** Una llave mecánica o una llave que se ha dejado acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede resultar en lesiones personales.
5. **No trate de sobreextender su cuerpo.** Mantenga sus pies firmes en tierra y un buen equilibrio en todo momento. Al mantener el equilibrio y los pies firmes, tendrá mejor control sobre la herramienta en situaciones inesperadas.
6. **Use equipo de seguridad. Siempre lleve protección para la vista.** Cuando las condiciones lo requieran, debe usar mascarilla para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos.

Uso y Cuidado de la Herramienta

1. **Para asegurar la pieza de trabajo a una plataforma estable use un tornillo de presión u otro medio práctico.** El sostener la pieza de trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede causar la pérdida del control.
2. **No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y de una manera más segura a la velocidad para la cual fue diseñada.
3. **Si el interruptor de ENCENDIDO/APAGAGO no funciona, no use la herramienta.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
4. **Antes de efectuar trabajos de regulación, de cambiar accesorios o de almacenar la herramienta, desconecte el enchufe de la fuente de corriente eléctrica.** Este tipo de seguridad preventiva reduce el riesgo de poner la herramienta en marcha involuntariamente.
5. **Almacene las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de otras personas sin entrenamiento.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
6. **Las herramientas deben ser mantenidas cuidadosamente. Mantenga las herramientas de corte limpias y bien afiladas.** Las herramientas con filos de corte agudos mantenidas debidamente tienen menos tendencia a agarrotarse y son más fáciles de controlar.
7. **Verifique si las piezas movibles están desalineadas o agarrotadas, si hay piezas quebradas y si existe cualquiera otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta.** En el caso de estar dañada, antes de usar la herramienta, hágala componer. Numerosos accidentes son causados por herramientas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
8. **Solamente use accesorios y cordones de extensión recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos al usárselos en otra herramienta.
9. **Inspeccione las herramientas y los cordones de extensión periódicamente y recámbielos en caso de estar dañados.** Los cordones dañados aumentan el riesgo de que se produzca un choque eléctrico.
10. **Mantenga los mangos limpios y secos, libres de aceite y grasa.** Esto permite disponer de un mejor control sobre la herramienta.
11. Almacene las herramientas en un lugar seco. Esta

precaución disminuye el riesgo de un choque eléctrico.

Servicio

1. **Los trabajos de servicio a la herramienta sólo deben ser efectuados por personal de reparación calificado.** El servicio o mantenimiento practicado por personal no calificado para efectuar reparaciones puede resultar en lesiones.
2. **Cuande repare una herramienta debe usar únicamente repuestos o piezas de recambio idénticas.** Siga las instrucciones en la Sección de Mantenimiento de este manual. Pueden producirse choques eléctricos o lesiones personales si no se emplean piezas y partes autorizadas o si no se siguen las instrucciones de mantenimiento.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y el reemplazo de accesorios.** Ocurren accidentes cuando las herramientas no están bien mantenidas.

Información Específica de Seguridad

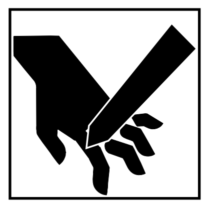
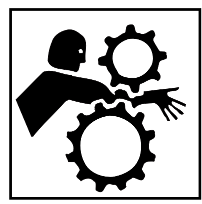
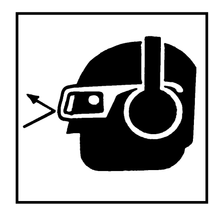
El Manual del Operador contiene información específica de seguridad e instrucciones para proteger al operador de lesiones graves, incluídas:

- La pérdida de dedos, manos, brazos u otras partes corporales cuando entran en contacto con la cuchilla rotatoria de la sierra;
- Choque eléctrico o quemaduras debido al contacto con cables, el motor u otras piezas del accionamiento autopropulsado;
- Lesiones a la vista, incluso ceguera, causadas por la pieza de trabajo o por virutas que salen despedidas;
- Pérdida auditiva.

¡Lea y aténgase a los rótulos de seguridad en la máquina! Antes de usar la herramienta, conozca la ubicación y las funciones de todos los mandos.

La conexión incorrecta del conductor a tierra de la herramienta puede provocar un choque eléctrico. El conductor con material aislante, cuya superficie exterior es verde o verde con rayas amarillas, es el conductor a tierra de este equipo y debe estar conectado al conector a tierra.

⚠ ADVERTENCIA

Se le pueden cortar dedos, manos, brazos y otras partes del cuerpo.

- Use gafas de seguridad y protección para los oídos.
- Mantenga las manos alejadas de la trayectoria de la cuchilla de la sierra.
- No haga funcionar la sierra si sus cubiertas protectoras no se encuentran donde corresponden.
- No haga ningún trabajo a pulso.
- Nunca extienda su cuerpo por los alrededores de la cuchilla o para alcanzar algo detrás de ella.
- Apague la unidad y desenchúfela antes de efectuarle ajustes o mantenimiento.

¡LEA LA ADVERTENCIA ANTERIOR CUIDADOSAMENTE!

Seguridad de la Cortadora en Seco

1. **Mantenga todas las guardas o protecciones en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.** Las piezas de protección dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
2. **Siempre afiance la pieza de trabajo con una abrazadera o prensa de tornillo.** Evite perder el control sobre la pieza de trabajo.
3. **La pieza de trabajo sólo debe cortarse en contra de la dirección de la sierra.** Así se evita que la pieza salga despedida.
4. **Asegure que la cuchilla de corte esté afilada y que no vibre.** Esto evita que se trabe y se pierda el control.
5. **Levante la cuchilla de corte fuera del tajo o corte en la pieza de trabajo antes de soltar el interruptor de gatillo.** Así es menos probable que se trabe la cuchilla de la sierra.
6. **Permita que el motor alcance velocidad máxima antes de cortar.** Así se evita que se pare o trabe el motor.

7. **Sólo use cuchillas de corte con una clasificación de velocidad igual o mayor a las RPM especificadas en la placa de características.** El uso de una cuchilla inapropiada puede ser peligroso y causar lesiones.
8. No ponga ninguna de sus manos en la zona de trabajo cuando la herramienta se encuentre enchufada. Esto aumenta el riesgo de lesiones.
9. **Nunca engrape o amarre una cubierta protectora para mantenerla en posición abierta.** Una cuchilla expuesta aumenta el riesgo de lesiones.
10. **Use un cordón de extensión o alargador apropiado.** Cuando emplee un cordón de extensión de 25 pies o menos, use un cordón de 14 AWG; si requiere un cordón alargador de hasta 50 pies, use uno de 12 AWG. No se recomienda el uso de cordones alargadores de más de 50 pies. El uso de cualquier otro cordón de extensión deteriorará el rendimiento de la herramienta.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Descripción, Especificaciones y Equipo estándar

Descripción

1. Tubos de revestimiento interior, cañerías de gas, tubería de cables eléctricos, tubos de acero, tubos de PVC y todos los tipos de tubos metálicos.
2. Acero de ángulo, acero de canal, barras y pernos de acero.
3. Marcos de aluminio, rieles de cortinas y todo tipo de materiales para la decoración de interiores.

Capacidad

Tabla de capacidad del Modelo No. 614

Angulo de corte	Geometrìa de la pieza de trabajo		
	○	▭	□
Cortes de 90˚	5″ 130mm	3-3/4″ x 7″ 95mm x 180mm	4-1/2″ x 4-1/2″ 115mm x 115mm
Cortes de 45˚	4″ 100mm	3-1/2″ x 4″ 90mm x 100mm	3-1/2″ x 3-1/2″ 90mm x 90mm

Especificaciones

Dimensiones de la cuchilla	Velocidad sin carga	Voltaje	Hz	Amperaje	peso neto	Cordón de suministro de corriente
14″ x 0,087″ x 1″	1300RPM	115V	50-60 Hz	15A	49 libras	8,2 pies (2,5M)

Equipo estándar

- Sierra para cortes en seco
- Cuchilla de 14 pulgadas (instalada)
- Dos llaves de ajuste del tipo Allen

Funcionamiento

1. **Acción del interruptor**

   En el mango (vara de seguridad para el empuje) se encuentra un interruptor de botón rotulado **LOCK-OFF (CERRADO-APAGADO)**. Para poner en marcha la herramienta, primero oprima el interruptor de botón **LOCK-OFF (CERRADO-APAGADO)** y luego apriete el gatillo. El gatillo no funcionará si no se oprime primeramente el interruptor de botón **LOCK-OFF (CERRADO-APAGADO)** (vara de seguridad para el empuje).

2. **Recambio de la cuchilla**

   La cuchilla se cambia con facilidad si se siguen las siguientes instrucciones:

   Primer paso: Extraiga el enchufe de suministro de corriente del receptáculo, y colóquelo donde nadie pueda enchufarlo por equivocación.

   Segundo paso: Afloje los 3 tornillos en la cubierta de seguridad y luego girela en el sentido de las manecillas del reloj por alrededor de la clavija del pivote, para que quede expuesto el eje del portaherramientas.

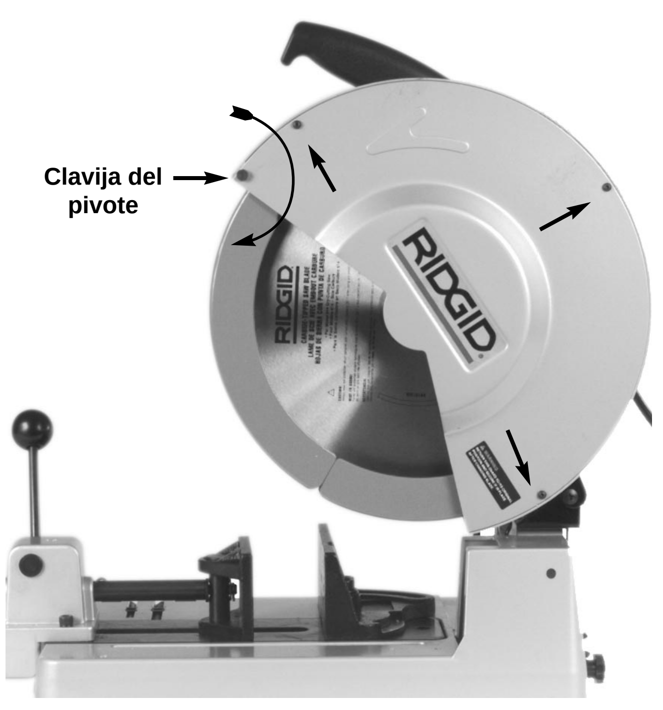


Figura 1

Tercer paso: Oprima el cerrojo de la broca o mandril *(Figura 2)*. Coloque la llave de ajuste hexagonal en el perno del árbol, desatornille el perno y extraiga la cuchilla con cuidado.

Cuarto paso: Deslice la nueva cuchilla dentro del eje del árbol y asegure que la marca en la cuchilla indique una rotación en el sentido contrario al de las manecillas del reloj. Asegure también que la cuchilla gire en la misma dirección que la que indica la flecha que aparece en la cubierta de seguridad. Reponga en su lugar la arandela de reborde externa y el perno del árbol. Apriete firmemente el perno del árbol. *(Figura 3)*

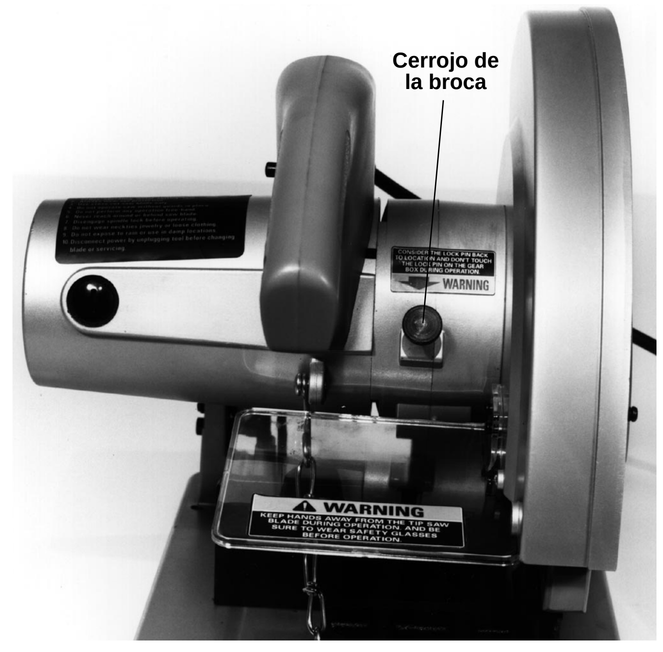


Figura 2



Figura 3

Quinto paso: Gire la cubierta de seguridad hacia atrás para volverla a su posición. Reatornille los 3 tornillos.

3. **Colector de desechos**

   Puede recoger hasta el 80 por ciento de los desperdicios. *(Figura 4)*

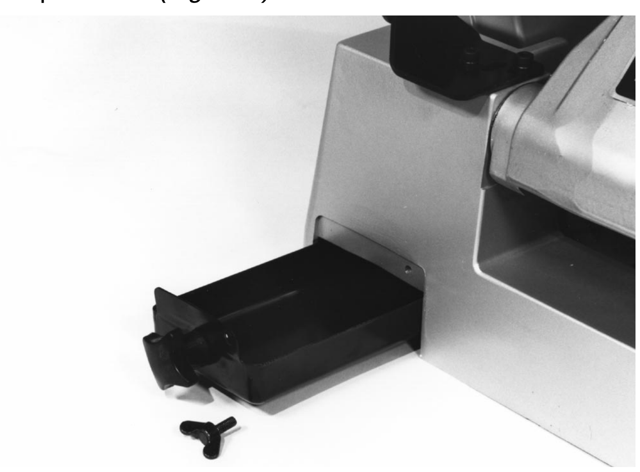


Figura 4

4. **Procedimientos para cortar**

Primer paso: La cortadora en seco puede cortar ángulos de 45° hasta 90°, hacia la izquierda o derecha.

a.) Para 90°, coloque debidamente la pieza de trabajo entre la placa de la prensa de tornillo y la guarda o guía. No olvide apretar la prensa de tornillo. *(Figura 5)*

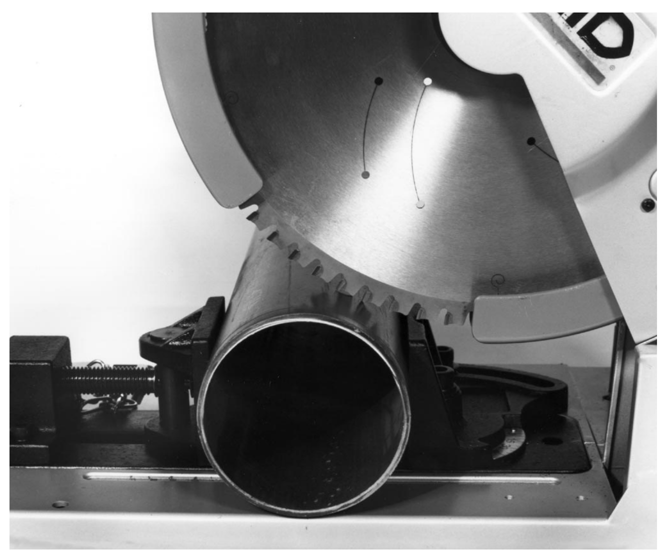


Figura 5

b.) Para 45°, afloje los dos pernos de la guía o guarda hasta el ángulo deseado y apriételos nuevamente. Luego, coloque la pieza de trabajo y apriete la prensa de tornillo firmemente. *(Figura 6)*

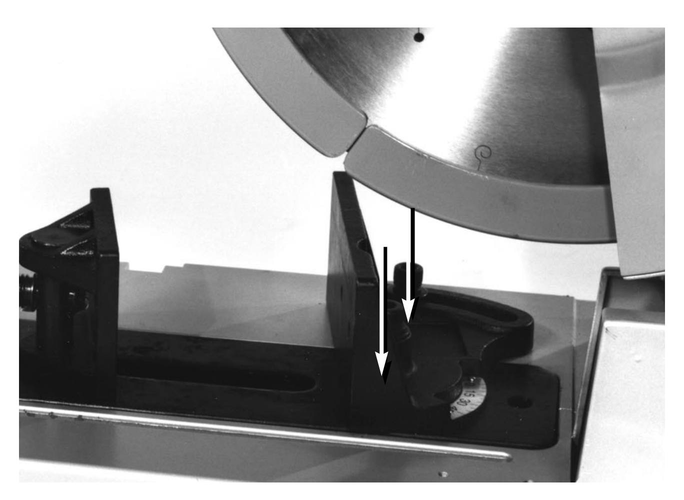


Figura 6

Segundo paso: Para poner en marcha la herramienta, empuñe firmemente el mango y luego oprima el interruptor de botón **LOCK-OFF (CERRADO-APAGADO)** (la vara de seguridad para el empuje). Mientras mantiene la vara de seguridad para el empuje oprimida, apriete el interruptor de gatillo. Permita que el motor alcance su máxima velocidad antes de comenzar a cortar. *(Figura 7)*

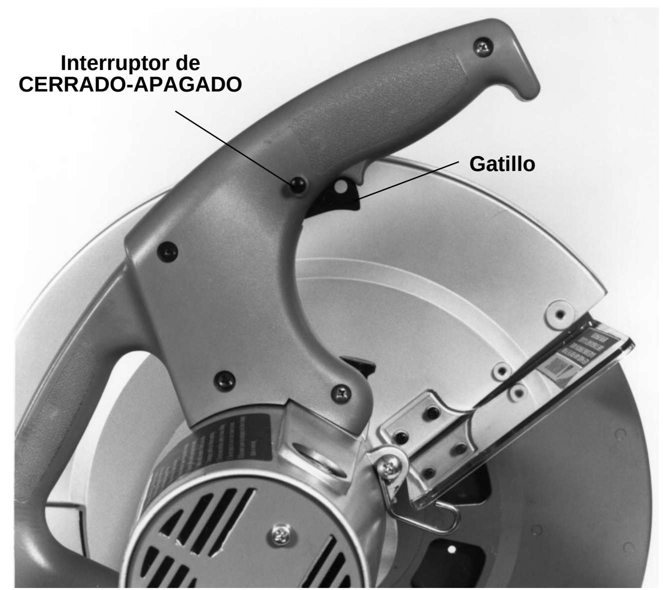


Figura 7

Tercer paso: Sostenga la pieza de trabajo firmemente. Lenta y parejamente corte la pieza de trabajo. Levante el mango de la pieza de trabajo y suelte el interruptor de gatillo para **APAGAR** la sierra. Suelte el mango solamente cuando la cuchilla de la sierra haya dejado de girar completamente.

Cómo sujetar la pieza de trabajo

La Sierra para Cortes en Seco Modelo 614 viene equipada con un exclusivo tornillo de prensa de dos palancas. A continuación las instrucciones para sujetar la pieza de trabajo:

Cómo sujetar la pieza con una prensa de tornillo con palanca

- Levante la palanca superior para desenganchar el mecanismo de alimentación. *(Figura 8)*
- Empuje la palanca horizontal (barra de guía o alimentación) hasta que la prensa de tornillo haga contacto con el tubo. *(Figura 8)*
- Mueva la palanca superior hasta la posición horizontal. Ahora la pieza de trabajo se encuentra firmemente asegurada.

¡NOTA! **Siempre use ambas manos cuando emplee la prensa de tornillo para evitar que la sierra se ladee.**

¡NOTA! **Para un rendimiento parejo y una larga vida útil, mantenga el mecanismo de la prensa de tornillo bien lubricado.**

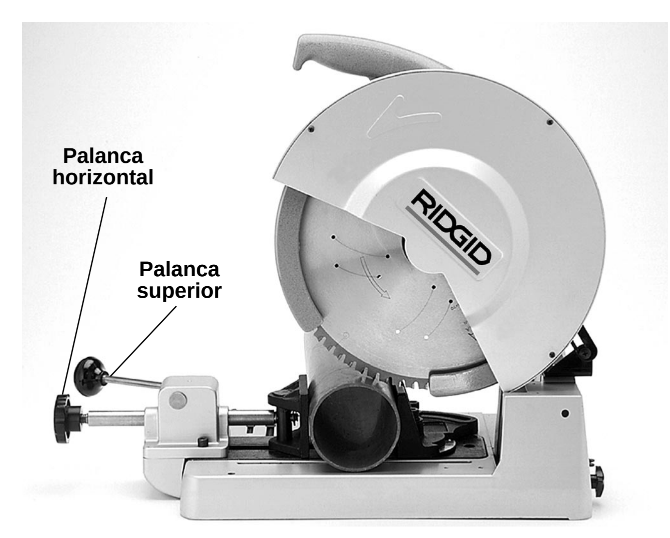


Figura 8

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA

Siempre asegure que la herramienta está en OFF (APAGADA) y desenchufada antes de cambiar la cuchilla o de hacerle mantenimiento a la sierra.

Asegure que el perno hexagonal de la cuchilla esté apretado firmemente.

¡IMPORTANTE! **La cuchilla de la Sierra para Cortes en Seco RIDGID tendrá una larga vida útil si se siguen ciertas reglas elementales:**

- **No fuerce la cuchilla hacia adentro del material que va a cortar.**
- **Sólo corte materiales incluídos dentro de la capacidad especificada para la cuchilla de la sierra.**
- **Deje que la máquina alcance máxima velocidad antes de empezar a cortar con ella.**
- **NUNCA detenga y vuelva a poner en marcha la sierra cuando su cuchilla está en contacto con el material. Esto quebrará los dientes.**
- **Sujete el material correctamente con la prensa de tornillo y asegure que se encuentra centrado con relación a la cuchilla. *(Figura 9)***

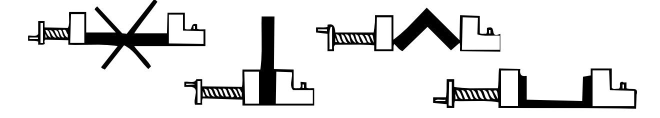


Figura 9

Mantenimiento

Recambio de las escobillas de carbono

1. Recambie las escobillas de carbono cuando se hayan gastado hasta unos 6 mm. (1/4″) o si echan chispas. Ambas escobillas deben reemplazarse al mismo tiempo. *(Figura 10)*

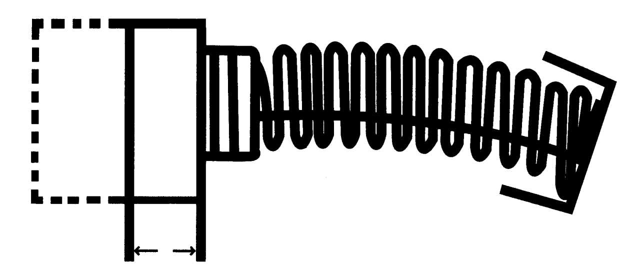


Figura 10

2. Emplee el destornillador para tornillos de cabeza ranurada (—) para remover los casquetes de las escobillas. *(Figura 11)*



Figura 11

3. Extraiga las escobillas gastadas, coloque las nuevas y vuelva a ponerles los casquetes.

Servicio y reparaciones

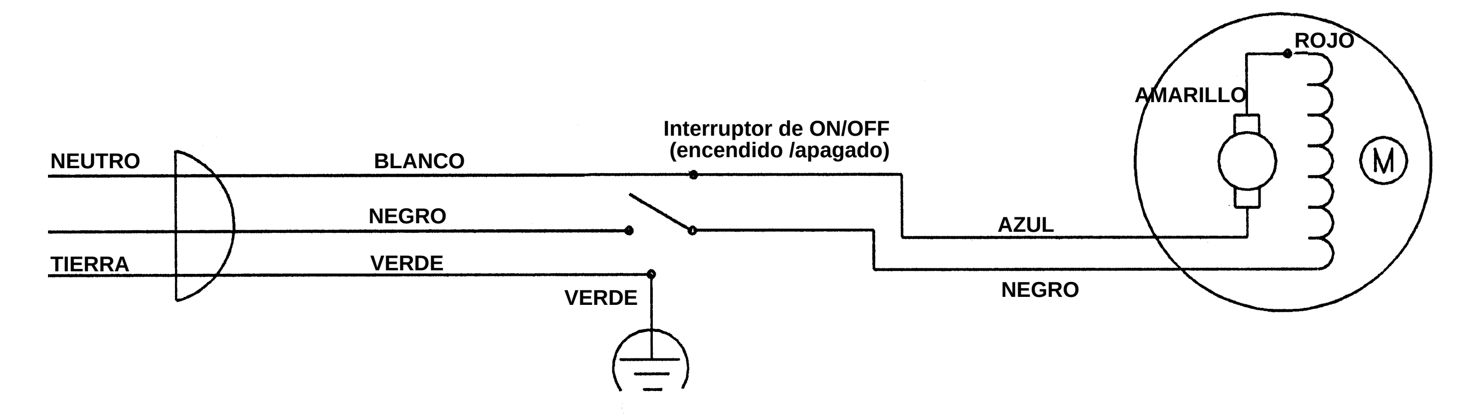
Si se hace necesario efectuar cualquier servicio a la herramienta, ésta debe ser enviada a un Servicentro Autorizado Independiente RIDGID o devuelta a la fábrica. Todas las reparaciones hechas por los establecimientos de servicio Ridge están garantizadas de estar libres de defectos de material y de mano de obra.

Si Ud. tiene cualquier pregunta relativa a la operación o funcionamiento de esta herramienta, llame o escriba a:

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44036-2023
Teléfono: 800-519-3456

Al enviar correspondencia, por favor dénos toda la información que aparece en la placa de características de su herramienta, incluso el número del modelo, voltaje y su número de serie.

Diagrama de cableado





Lifetime Warranty

The reputation of RIDGID® tools is the result of consistent product quality and years of pride in workmanship. Rigorous checks and controls, from raw materials to packaged products, ensure product confidence widely accepted as the benchmark of the professional trades. RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship or material for the life of the tool. Expendable Materials, such as pipe or drain cleaning tools, rods and cables, etc. are not covered by this warranty. Obviously, failures due to misuse, abuse, or normal wear and tear are not covered by this warranty. NO OTHER WARRANTY EXPRESS OR IMPLIED, APPLIES, INCLUDING MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this or make any other warranty on behalf of RIDGE TOOL COMPANY. To obtain the benefit of this warranty, deliver the complete product prepaid to RIDGE TOOL COMPANY or any RIDGID® AUTHORIZED SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to place of purchase. Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, at no charge and returned via prepaid transportation. This limited LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products, and the remedy of repair or replacement is the sole and exclusive remedy for any nonconformity with this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for damages of any sort, including incidental or consequential damages.

Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44036-2023



Ridge Tool Subsidiary
Emerson Electric Co.

Garantie a vie



La renommée du matériel RIDGID® est le résultat d'une grande fiabilité des produits et de nombreuses années de fierté du travail bien fait. Le contrôle approfondi et systématique des produits, allant des matières premières aux produits finis, a conféré à nos produits la réputation d'étalon de qualité au sein de la profession. Le matériel RIDGID bénéficie d'une garantie à vie contre les défauts de matériel et de main d'oeuvre. Les pièces d'usure, telles que les fraises, câbles et tiges de curage, etc., ne sont pas couvertes par cette garantie. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS D'EVENTUELLES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'APPLICABILITE PARTICULIERE, N'EST D'APPLICATION. Aucun employé, agent, distributeur ou autre personne n'est autorisé à modifier ou à compléter cette garantie au nom de RIDGE TOOL COMPANY. Pour bénéficier de cette garantie, l'appareil complet doit être soit expédié à la RIDGE TOOL COMPANY en port payé, ou remis à un SERVICE D'ENTRETIEN AGREE de RIDGID®. Les clés à griffe et autres outils doivent être renvoyés à leur point d'achat. Les produits garantis seront soit réparés ou remplacés gratuitement, à la discrétion de RIDGID, puis réexpédiés en port payé. Cette GARANTIE A VIE limitée est la seule et unique garantie applicable aux produits RIDGID®, et la réparation ou le remplacement du produit sont les seuls et uniques recours offerts au titre de cette garantie. RIDGE TOOL ne saurait être tenu comme responsable pour dommages éventuels de quelque nature que se soit, y compris les dommages directs ou consécutifs éventuels.

RIDGID

Garantia de por Vida

El renombre de las herramientas RIDGID® es el resultado de una calidad consistente del producto y de años de excelencia en la mano de obra. Las verificaciones y los controles rigurosos, desde los materiales crudos hasta los productos embalados, garantizan una confianza en el producto que es aceptada como la norma de los oficios profesionales. Durante la vida de la herramienta, las herramientas RIDGID están garantizadas de estar libres de defectos de mano de obra o de material. Los materiales substituibles, como por ejemplo las herramientas de limpieza para tubos o desagües, así como las varillas y cables, no están cubiertos por esta garantía. Obviamente, los fallos debidos al uso indebido, al abuso, o al desgaste normal no están cubiertos por esta garantía. NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA ES APLICABLE, INCLUSIVE DEL ASPECTO COMERCIABLE DEL PRODUCTO O DE SU IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Ningún empleado, agente, distribuidor, ni cualquier otra persona dispone de autorización para modificar lo presente ni para ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY. Para beneficiarse de esta garantía el producto completo debe ser entregado con flete pagado a RIDGE TOOL COMPANY, o a cualquier CENTRO AUTORIZADO DE SERVICIO RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben ser devueltas al lugar de su compra. Los productos garantizados serán reparados o recambiados, según criterio de RIDGE TOOL, libre de gastos para Usted y serán devueltos vía transporte pagado. Esta GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA es la única garantía exclusiva para los productos RIDGID® y el recurso de la reparación y el recambio son los recursos únicos y exclusivos en referencia con cualquier inconformidad relacionada con esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de daños de ningún tipo, inclusive de los daños incidentales o consecuentes.

Printed in U.S.A. 8/98

999-998-297.10